

Domande e risposte relative all'attuazione del concetto di protezione per il settore della ristorazione durante il Covid-19 valide dall'06.06.2020**[Ultimo aggiornamento: 3 giugno 2020]****Contenuto**

1.	«Quali disposizioni vigono?»	2
2.	«Cosa si intende per «gruppo di ospiti?»	2
5.	«Può un esercizio servire in contemporanea anche più di 300 ospiti?»	2
6.	«Al massimo 300 ospiti al giorno possono entrare in una discoteca, in un locale da ballo o in un nightclub. Che cosa succede se un ospite lascia il locale e poi ritorna?»	3
7.	«Quante persone possono stare in un ristorante o in una sala?»	3
8.	«Un gruppo grande di ospiti deve prenotare in anticipo?»	3
9.	«È consentito a più di quattro persone sedersi allo stesso tavolo senza distanza minima?»	3
10.	«Quali distanze devono essere mantenute?»	3
11.	«La distanza minima di due metri tra i tavoli vale anche all'interno dello stesso gruppo di ospiti?»	3
12.	«Le regole sul distanziamento devono essere rispettate in discoteche, locali da ballo e nightclub?»	3
13.	«È consentito a gruppi di ospiti diversi mescolarsi?»	3
14.	«La distanza minima si applica ancora nelle aule per seminari?»	3
15.	«Vanno rilevati i dati personali di tutti gli ospiti (cognome, nome, numero di telefono, data e ora della visita)?»	3
16.	«Se un gruppo di ospiti è distribuito su più tavoli: È necessario che un ospite di ogni tavolo rilasci i propri dati?»	4
17.	«Che cosa si intende precisamente con evento?»	4
18.	«L'ora di chiusura vale anche se tutto il locale è riservato per un evento privato (p. es. matrimonio)?»	4
19.	«È consentito ad un evento di proseguire oltre la Mezzanotte o vale l'ora di chiusura?»	4
20.	«È sufficiente se una discoteca, un locale da ballo o un nightclub registra i dati di una persona del gruppo di ospiti?»	4
21.	«I bar degli hotel possono restare aperti dopo l'ora di chiusura?»	4
22.	«È di nuovo consentito consumare in piedi?»	4
23.	«Sono consentiti aperitivi in piedi?»	4
24.	«Come gestore di un bar posso cambiare il mio esercizio in club per poter servire delle consumazioni in piedi?»	5
25.	«Sono di nuovo consentite attività come biliardo, freccette e bowling?»	5
26.	«La musica dal vivo è consentita?»	5

27.	«Quali attività sono di nuovo consentite (oltre al biliardo e alla musica dal vivo)?»	5
28.	«Sono consentiti i parchi giochi e le aree giochi per bambini?»	5
29.	«Sono consentite le sale fumatori?»	5
30.	«Sono consentiti gli shisha?»	5
31.	«È consentito esporre oggetti per uso comune (p. es. giornali e riviste)?»	5
32.	«È consentito riprendere l'esercizio dei distributori automatici di sigarette e delle macchine per il gioco d'azzardo?»	5
33.	«Il concetto di protezione deve essere stampato e firmato?»	5
34.	«Quale concetto di protezione si applica a discoteche, locali da ballo e nightclub?»	5
35.	«Cosa devo fare se un ospite dopo una visita al ristorante ci dice di essere risultato positivo al Covid-19?»	6

1. «Quali disposizioni vigono?»

- Il «Concetto di protezione per il settore della ristorazione durante il COVID-19» fornisce informazioni su tutte le disposizioni vigenti per i fornitori di servizi gastronomici. Vale fino a revoca per tutti i fornitori di servizi gastronomici. In caso di dubbio fa fede la versione tedesca del presente concetto di protezione. Va inoltre rispettata l'Ordinanza 2 sui provvedimenti per combattere il coronavirus. Vanno inoltre sempre rispettate le direttive di legge in materia di igiene e protezione in vigore (p.es. nel settore delle derrate alimentari e della protezione della salute generale dei collaboratori).

2. «Cosa si intende per «gruppo di ospiti?»

- Un gruppo di ospiti può essere composto al massimo da 300 persone.
- L'esercizio decide quali ospiti costituiscono un gruppo di ospiti. Tuttavia, i componenti dello stesso gruppo di ospiti si devono conoscersi, oppure un ospite o la persona che invita devono assicurare di conoscere tutti gli appartenenti ad un gruppo di ospiti e che sia garantita la tracciabilità per le due settimane successive alla visita dell'esercizio.
- Le persone appartenenti ad un gruppo di ospiti non devono prenotare in anticipo e possono arrivare ad orari diversi.
- L'esercizio assicura che i gruppi di ospiti non si mescolino, o che vengano registrati i dati personali di tutti gli ospiti.

3. «I componenti di un gruppo di ospiti devono entrare nel ristorante contemporaneamente?»

- No.

4. «Qual è la dimensione massima consentita di un gruppo di ospiti?»

- Un gruppo di ospiti va da 1 a 300 persone.

5. «Può un esercizio servire in contemporanea anche più di 300 ospiti?»

- Discoteche, locali da ballo e nightclub possono lasciar entrare al massimo 300 ospiti. Gli esercizi di ristorazione, compresi i bar e la gastronomia pubblica, possono servire più di 300 ospiti contemporaneamente. Tuttavia, nessun gruppo può superare i 300 ospiti. Vanno inoltre rispettate le disposizioni di distanziamento e igiene tra i diversi gruppi.

- 6. «Al massimo 300 ospiti al giorno possono entrare in una discoteca, in un locale da ballo o in un nightclub. Che cosa succede se un ospite lascia il locale e poi ritorna?»**
- Un ospite che entra più volte nel locale viene contato come una sola entrata.
- 7. «Quante persone possono stare in un ristorante o in una sala?»**
- **Non** vi sono limitazioni al numero di persone per m². Questo vale per ristoranti, bar, discoteche, locali da ballo e nightclub, come pure per gli eventi che hanno luogo in questi esercizi. Tuttavia, un'impresa deve dimostrare di poter rispettare le disposizioni di distanziamento e igiene. La Confederazione consiglia una persona al massimo per 4 m² di superficie accessibile.
- 8. «Un gruppo grande di ospiti deve prenotare in anticipo?»**
- No.
- 9. «È consentito a più di quattro persone sedersi allo stesso tavolo senza distanza minima?»**
- Sì, se si tratta dello stesso gruppo di ospiti.
- 10. «Quali distanze devono essere mantenute?»**
- Fra i gruppi di ospiti davanti e lateralmente «spalla a spalla» deve essere mantenuta una distanza di 2 metri e all'indietro «schiena a schiena» una distanza di 2 metri da bordo tavolo a bordo tavolo. Se fra i gruppi di ospiti è presente una parete divisoria, l'obbligo della distanza decade.
- 11. «La distanza minima di due metri tra i tavoli vale anche all'interno dello stesso gruppo di ospiti?»**
- No. Le regole sulla distanza o l'obbligo di pareti divisorie non si applicano all'interno dello stesso gruppo di ospiti. Si applicano tra gruppi di ospiti diversi.
- 12. «Le regole sul distanziamento devono essere rispettate in discoteche, locali da ballo e nightclub?»**
- In linea di principio valgono le regole sul distanziamento. Se non è possibile evitare che gruppi di ospiti diversi si mescolino, vanno registrati i dati di contatto di tutti gli ospiti, a meno che non vi sia una lista completa degli ospiti.
- 13. «È consentito a gruppi di ospiti diversi mescolarsi?»**
- No. L'esercizio assicura che i gruppi di ospiti non si mescolino. Ciò non si applica a discoteche ed eventi. Se non è possibile escludere che gruppi di ospiti si mescolino, devono essere registrati i dati personali di tutti gli ospiti, a meno che l'organizzatore o l'operatore non abbiano una lista completa degli ospiti.
- 14. «La distanza minima si applica ancora nelle aule per seminari?»**
- Nei seminari si applica la distanza di 2 metri tra i partecipanti, a condizione che le condizioni in termini di spazio consentano una distanza minima.
- 15. «Vanno rilevati i dati personali di tutti gli ospiti (cognome, nome, numero di telefono, data e ora della visita)?»**
- Nel caso di gruppi di ospiti fino a e con 4 persone, gli ospiti forniscono volontariamente i loro dati di contatto (nome, cognome, numero di telefono, data, ora, numero del tavolo). Nel caso

di gruppi di ospiti a partire da 5 persone almeno un ospite fornisce i propri dati di contatto. Nel ristoranti self-service e nelle mense scolastiche e aziendali non aperte al pubblico non vengono registrati i dati di contatto.

- Nel caso di uno stretto contatto tra i gruppi di ospiti (per es. in discoteche, locali da ballo e nightclub) vengono registrati nome, cognome e numero di telefono di tutti gli ospiti.
- Durante eventi di qualsiasi tipo, l'esercizio non deve registrare i dati di contatto, se l'organizzatore dell'evento dispone di una lista completa degli ospiti. L'organizzatore non è tenuto a consegnare la lista degli ospiti all'operatore. L'esercizio registra i dati dell'organizzatore.

16. «Se un gruppo di ospiti è distribuito su più tavoli: È necessario che un ospite di ogni tavolo rilasci i propri dati?»

- No, sono sufficienti i dati di contatto di una persona per gruppo di ospiti.

17. «Che cosa si intende precisamente con evento?»

- Un evento pubblico o privato è un incontro pianificato limitato nel tempo che ha luogo in un ambiente o perimetro definito, a cui partecipano più di cinque persone.

18. «L'ora di chiusura vale anche se tutto il locale è riservato per un evento privato (p. es. matrimonio)?»

- L'ora di chiusura vale per i seguenti tipi di esercizi ed eventi che hanno luogo negli stessi esercizi e strutture: Esercizi di ristorazione compresi i bar e la gastronomia pubblica (mense aziendali e scolastiche) come pure discoteche, locali da ballo e nightclub.

19. «È consentito ad un evento di proseguire oltre la Mezzanotte o vale l'ora di chiusura?»

- L'ora di chiusura vale per i seguenti tipi di esercizi ed eventi che hanno luogo negli stessi esercizi e strutture: Esercizi di ristorazione compresi i bar e la gastronomia pubblica (mense aziendali e scolastiche) come pure discoteche, locali da ballo e nightclub.

20. «È sufficiente se una discoteca, un locale da ballo o un nightclub registra i dati di una persona del gruppo di ospiti?»

- Solo se l'esercizio assicura che i gruppi di ospiti non si mescolano. Altrimenti è necessario raccogliere i dati personali di tutti gli ospiti.

21. «I bar degli hotel possono restare aperti dopo l'ora di chiusura?»

- Sì. Bar e ristoranti degli hotel possono servire gli ospiti dell'hotel anche dopo l'ora di chiusura. Lo stesso vale per il servizio in camera.

22. «È di nuovo consentito consumare in piedi?»

- Negli esercizi di ristorazione, compresi i bar e la gastronomia pubblica (mense aziendali e scolastiche), non è consentito consumare in piedi. Nelle discoteche, nei locali da ballo e nei nightclub la consumazione in piedi è consentita.

23. «Sono consentiti aperitivi in piedi?»

- Gli aperitivi in piedi negli esercizi di ristorazione, compresi i bar e la gastronomia pubblica (mense aziendali e scolastiche), non sono consentiti. Ciò vale anche per gli eventi in questi esercizi. Invece, gli aperitivi in occasione di altri eventi e nelle discoteche, nei locali da ballo e nei nightclub sono consentiti.

24. «Come gestore di un bar posso cambiare il mio esercizio in club per poter servire delle consumazioni in piedi?»

In linea di principio è consentito. Tuttavia, nella pratica, ciò dipende dalle disposizioni cantonali. I requisiti che i cantoni richiedono agli esercizi, perché questi siano classificati come discoteca, locale da ballo o nightclub, sono diversi.

25. «Sono di nuovo consentite attività come biliardo, freccette e bowling?»

Sì.

26. «La musica dal vivo è consentita?»

- Sì.

27. «Quali attività sono di nuovo consentite (oltre al biliardo e alla musica dal vivo)?»

Sono di nuovo consentite tutte le attività di intrattenimento. L'esercizio stesso stabilisce come gli ospiti, i dipendenti e gli artisti che offrono intrattenimento vengano protetti da un contagio nell'ambito delle attività di intrattenimento.

28. «Sono consentiti i parchi giochi e le aree giochi per bambini?»

- Sì. Non vi sono limitazioni nel numero di bambini. Eventuali giocattoli devono essere facili da pulire. È necessario avere un concetto di protezione separato per l'esercizio di parchi giochi. I parchi giochi indoor e outdoor sottostanno alle stesse disposizioni.

29. «Sono consentite le sale fumatori?»

- Sì

30. «Sono consentiti gli shisha?»

- Sì. Per l'offerta di shisha deve però venire sviluppato un concetto di protezione che si orienti alle misure igieniche e di distanziamento sociale dell'UFSP. Entrambi i concetti di protezione (gastronomia & shisha) vengono applicati in parallelo. Chi può assicurare il rispetto di entrambi può riaprire lo shisha bar. Uno shisha bar senza parte dedicata alla ristorazione registrata presso il cantone come esercizio alimentare non deve attenersi al concetto per il settore della ristorazione.

31. «È consentito esporre oggetti per uso comune (p. es. giornali e riviste)?»

- Sì

32. «È consentito riprendere l'esercizio dei distributori automatici di sigarette e delle macchine per il gioco d'azzardo?»

- Sì

33. «Il concetto di protezione deve essere stampato e firmato?»

- Il concetto di protezione per il settore della ristorazione del 29 maggio 2020 deve essere stampato e firmato.

34. «Quale concetto di protezione si applica a discoteche, locali da ballo e nightclub?»

- Nella parte dedicata alla gastronomia trova applicazione il concetto di protezione per il settore della ristorazione. Per i restanti settori, l'esercizio deve elaborare un concetto di protezione proprio.

35. «Cosa devo fare se un ospite dopo una visita al ristorante ci dice di essere risultato positivo al Covid-19?»

- In tal caso chiami l'infoline coronavirus, aperto 24 ore su 24, al numero +41 58 463 00 00